

Polen-Wroclaw: Bränslen
OJ S 190/2016 01/10/2016
Meddelande om upphandling
Varor

Direktiv 2004/18/EG

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

Postadress: ul. C. K. Norwida 34

Ort: Wrocław

Postnummer: 50-950

Land: Polen

Kontaktperson: Dział Zamówień Publicznych

Att: Marta Pasek-Zarzycka

E-post: zamowienia@rzgw.wroc.pl

Telefon: +48 713378915

Fax: +48 713285048

Internetadress(er):

Upphandlande myndighet: <http://wroclaw.rzgw.gov.pl/http://bip.wroclaw.rzgw.gov.pl/>

Ytterligare upplysningar kan erhållas från:

ovannämnda adress

Förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar (inklusive dokument för en konkurrenspräglad dialog eller ett dynamiskt inköpssystem) kan erhållas från:

ovannämnda adress

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas: ovannämnda adress

I.2. Typ av upphandlande myndighet

Annan: administracja rządowa niezespolona

I.3. Huvudsaklig verksamhet

Miljö

I.4. Tilldelning på andra upphandlande myndigheters vägnar

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

Avsnitt II: Upphandlingens föremål

II.1. Beskrivning

II.1.1. Den upphandlande myndighetens benämning på upphandlingen

Dostawa oleju opałowego lekkiego do jednostek terenowych Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans

Varor

Köp

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Dolnośląskie, Opolskie.

Nuts-kod PL51 Dolnośląskie, PL52 Opolskie

II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

Meddelandet omfattar ett offentligt kontrakt

II.1.4. Information om ramavtal

II.1.5. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen

1) Przedmiotem zamówienia jest dostawa pn.:

Dostawa paliwa żeglugowego do jednostek pływających Działu Konserwacyjno-Remontowego Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

2) Określenie przedmiotu zamówienia:

Skrócony opis:

Przedmiotem zamówienia jest sukcesywny bezgotówkowy zakup w 2017 r. 94.000 l paliwa żeglugowego typu MGO DMA do jednostek pływających Działu Konserwacyjno-Remontowego RZGW we Wrocławiu.

Wykaz jednostek pływających, porty macierzyste, szacunkową ilość oraz orientacyjne terminy przewidywanych dostaw paliwa zawiera harmonogram stanowiący Załącznik nr 1 do Umowy.

Podana ilość paliwa oraz terminy dostaw są wielkościami orientacyjnymi i nie wiążą

Zamawiającego, a ich zakup będzie realizowany wg bieżących potrzeb – maksymalnie do wysokości środków finansowych przeznaczonych na ten cel.

Wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia:

a) Dostarczone paliwo żeglugowe typu MGO DMA musi posiadać parametry zgodne z normą ISO 8217:2010(E)

b) Realizacja zamówienia odbywać się będzie w systemie bezgotówkowym, sukcesywnie, stosownie do potrzeb Zamawiającego, zgodnie z załączonym harmonogramem

c) Wielkość dostawy ma charakter szacunkowy

d) Terminy dostaw ujęte w harmonogramie mają charakter orientacyjny

e) Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany terminów oraz wielkości dostaw

Warunki realizacji zamówienia:

a) Dostawa paliwa odbywać się będzie w dni powszednie w godzinach od 7.00 do 15.00 po telefonicznym zleceniu Zamawiającego, który określi termin, miejsce oraz wielkość dostawy

b) Warunki terenowe umożliwiają dostawę paliwa autocysternami o maksymalnej pojemności 33.000 l.

c) Zamawiający zastrzega sobie możliwość zlecenia jednorazowych, dziennych dostaw w wysokości 1.000 l

d) Paliwo na poszczególne jednostki pływające Wykonawca dostarczy na własny koszt i na własne ryzyko

e) Wykonawca zobowiązany będzie do każdorazowego dostarczania kopii odpisu ze świadectwa jakości dostarczonego paliwa.

f) Każda dostawa zostanie poświadczona przez przedstawiciela Zamawiającego.

II.1.6. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

09100000 Bränslen, 09134220 Dieselbränsle (EN 590)

II.1.7. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

II.1.8. Delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

II.1.9. Information om alternativa anbud

Alternativa anbud accepteras: nej

II.2. Upphandlingens omfattning

II.2.1. Total mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 188 000 PLN

II.2.2. Information om optioner

Option: nej

II.2.3. Information om förlängning

Detta kontrakt kan förlängas: nej

II.3. Kontraktets löptid eller tidsram för slutförande

Start 1.1.2017. Datum för slutförande 31.12.2017

Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

III.1. Villkor för kontraktet

III.1.1. Begärda säkerheter och garantier

Wykonawca dla zabezpieczenia swojej oferty zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości: Zamawiający żąda wniesienia wadium w kwocie: 900 PLN słownie: (dziewięćset zł.).

III.1.2. Huvudvillkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de föreskrifter där dessa framgår

Na zasadach określonych w ustawie z 27.8.2009 o finansach publicznych (Dz.U. nr 157 poz. 1240 z późn. zm.). Termin płatności 30 dni od daty otrzymania faktury.

III.1.3. Rättslig form som den grupp ekonomiska aktörer som tilldelas kontraktet ska anta

Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich

w postępowaniu albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego

w rozumieniu art. 23 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2015 r. poz. 2164). Przed zawarciem umowy Zamawiający będzie żądał umowy regulującej współpracę wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego.

III.1.4. Villkor för fullgörande av kontrakt

Fullgörandet av kontraktet är förbundet med särskilda villkor: ja

Beskrivning av de särskilda villkoren: O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy posiadający aktualną koncesję na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu paliwami płynnymi zgodnie z art. 46 ust.1 pkt 3) ustawy z 2.7.2004 o swobodzie działalności gospodarczej t.j. Dz.U. z 2015 r. poz. 584 ze zm.) oraz art. 32 ustawy z 10.4.1997 Prawo energetyczne (t.j. Dz.U. z 2012 r. poz. 1059 ze zm.).

III.2. Villkor för deltagande

III.2.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z 29.1.2004 (tekst jednolity Dz.U. z 2015 r. poz. 2164) zwanej dalej „ustawą” i nie podlegający wykluczeniu na podstawie art. 24 ust 1 pkt 13, 14, 21 i art. 24 ust 5 pkt. 1, którzy przedłożą dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu.

Wykonawca biorący udział w postępowaniu dla potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu musi złożyć określone przez Zamawiającego dokumenty zgodnie z wymogami Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z

26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane.

1. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu zamawiający żąda następujących dokumentów:

1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 Pzp;

2) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

3) zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

4) odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 Pzp;

5) oświadczenia wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;

6) oświadczenia wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne;

7) oświadczenia wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej;

w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej wykonawca może złożyć wraz z oświadczeniem dokumenty bądź informacje potwierdzające, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu.

8) Zgodnie z art. 24 ust. 11 Pzp wykonawca, w terminie 3 dni od zamieszczenia na stronie internetowej informacji dotyczących kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, firm oraz adresów wykonawców, którzy złożyli oferty w terminie, ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofertach, przekazuje zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 Pzp. Wraz ze złożeniem oświadczenia, wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

2. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej

Polskiej, zamiast wyżej wymienionych dokumentów:

- 1) ppkt 1 – składa informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 Pzp;
- 2) ppkt 2-4 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - a) nie zalega z opłacaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
 - b) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- 3) Dokumenty, o których mowa w pkt 2 ppkt 1) i pkt 2 ppkt 2) lit. b, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu. Dokument, o którym mowa w pkt 2 ppkt 1) pkt 2 lit. a, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem tego terminu.
- 4) Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 2 ppkt 1), zastępuje się je dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania tej osoby. Przepis pkt 2 ppkt 3) stosuje się.
- 5) W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących tego dokumentu.
- 6) Wykonawca mający siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w odniesieniu do osoby mającej miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, której dotyczy dokument wskazany w pkt 1, składa dokument, o którym mowa w pkt 2 ppkt 1, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 14 i 21 Pzp. Jeżeli w kraju, w którym miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie wydaje się takich dokumentów, zastępuje się go dokumentem zawierającym oświadczenie tej osoby złożonym przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na miejsce zamieszkania tej osoby. Przepis pkt 2 ppkt 3) zdanie pierwsze stosuje się.
- 7) W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów kraju, w którym miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących tego dokumentu.
- 8) Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.
- 9) Zgodnie z art. 24 ust. 8 Pzp wykonawca, który podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 13 i 14 oraz 16-20 lub ust. 5 Pzp, może przedstawić dowody na to, że podjęte przez niego środki są wystarczające do wykazania jego rzetelności, w szczególności udowodnić naprawienie szkody wyrządzonej przestępstwem lub przestępstwem skarbowym, zadośćuczynienie pieniężne za doznaną krzywdę lub naprawienie szkody, wyczerpujące wyjaśnienie stanu faktycznego oraz współpracę z organami ścigania oraz podjęcie

konkretnych środków technicznych, organizacyjnych i kadrowych, które są odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom lub przestępstwom skarbowym lub nieprawidłowemu postępowaniu wykonawcy. Przepisu zdania pierwszego nie stosuje się, jeżeli wobec wykonawcy, będącego podmiotem zbiorowym, orzeczono prawomocnym wyrokiem sądu zakaz ubiegania się o udzielenie zamówienia oraz nie upłynął określony w tym wyroku okres obowiązywania tego zakazu.

10) Wykonawca nie podlega wykluczeniu, jeżeli zamawiający, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu wykonawcy, uzna za wystarczające dowody przedstawione na podstawie art. 24 ust. 8 Pzp.

3. Zgodnie z art. 25a ust. 1 i 2 Pzp do oferty wykonawca dołącza aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie wskazanym przez zamawiającego w ogłoszeniu o zamówieniu lub w specyfikacji istotnych warunków zamówienia w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (dalej zwanego „jednolitym dokumentem”). Informacje zawarte w jednolitym dokumencie stanowią wstępne potwierdzenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

4. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, jednolity dokument lub oświadczenie składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu odbywać się będzie na zasadzie spełnia/nie spełnia.

III.2.2. Ekonomisk och finansiell kapacitet

III.2.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

1. Kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów,

Eventuella minimistandardnivåer:

O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy posiadający aktualną koncesję na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu paliwami płynnymi zgodnie z art.46 ust.1 pkt 3) ustawy z 2.7.2004 o swobodzie działalności gospodarczej (t.j. Dz.U. z 2015 r. poz. 584 ze zm.) oraz art.32 ustawy z 10.4.1997 Prawo energetyczne (t.j. Dz.U. z 2012 r. poz. 1059 ze zm.).

III.2.4. Information om reserverade kontrakt

III.3. Särskilda villkor för tjänstekontrakt

III.3.1. Information om en viss yrkesgrupp

III.3.2. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Typ av förfarande

IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet

IV.1.2. Upplýsingar om begrænsningar av antalet kandidater som inbjúds

IV.1.3.

Uppgifter om minskning av antalet lösningar eller anbud under förhandlingarna eller dialogen

IV.2. Tilldelningskriterier

IV.2.1. Tilldelningskriterier

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till Kriterier nedan

1. Cena brutto za 1 litr oleju opałowego (ze wszystkimi składnikami), z dnia 04.11.2016 r.

Maksimalną ilość punktów otrzyma oferta z najniższą ceną za 1 litr, pozostałe oferty proporcjonalnie mniej. Viktning 50

2. Wysokość marży handlowej w % od ceny brutto 1 litra oleju opałowego Maksimalną ilość punktów otrzyma oferta z najniższą marżą pozostałe oferty proporcjonalnie mniej. Viktning 50

IV.2.2. Information om elektronisk auktion

En elektronisk auktion kommer att användas: nej

IV.3. Administrativ information

IV.3.1. Den upphandlande myndighetens referensnummer för ärendet

AZ/3840/35/2016

IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande

nej

IV.3.3. Villkor för att erhålla förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar eller beskrivande handling

Handlingarna är avgiftsbelagda: nej

IV.3.4. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar

9.11.2016 - 08:30

IV.3.5. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta

IV.3.6. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar

nederländska.

IV.3.7. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud

Antal dagar: 60 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

IV.3.8. Anbudsöppning

Datum: 9.11.2016 - 9:00

Plats:

Wrocław, ul. Norwida 34 pok. Nr 22

Personer som får närvara vid öppnandet av anbud: nej

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.1. Är detta en återkommande upphandling

Detta är en återkommande upphandling: ja

Planerad tidpunkt för offentliggörande av ytterligare meddelanden: Październik 2017 r.

VI.2. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

VI.3. Kompletterande upplysningar

Zamawiający przewiduje zamówienia uzupełniające: nie.

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Urząd Zamówień Publicznych

Postadress: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-post: uzp@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587771

Fax: +48 224587700

Internetadress: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Överprövning

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning: Zgodnie z treścią art. 180 oraz 182 ustawy Prawo Zamówień Publicznych z 29.1.2004 (t.j. Dz.U. z 2015 r. poz. 2164).

VI.4.3. Organ som kan lämna information om överprövning

Officiellt namn: Urząd Zamówień Publicznych

Postadress: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-post: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internetadress: www.uzp.gov.pl

VI.5. Datum då meddelandet sänts

28.9.2016